

# Cable for Steering Wheel Remote Input

Instructions  
Mode d'emploi  
Instrucciones  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
説明書

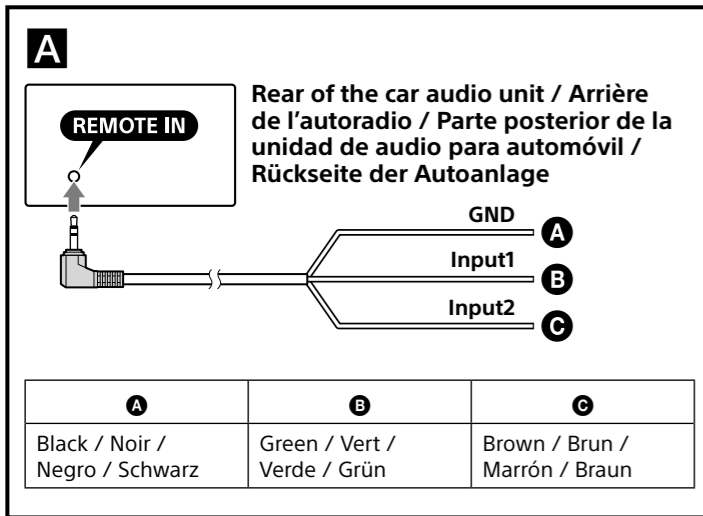
الإرشادات  
دستورالعمل ها

## RC-SR1

©2014 Sony Corporation Made in China  
Printed in Thailand



\* 4 5 6 5 5 8 9 1 3 \* (1)



### English

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives.**

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

For EU product compliance: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium



**Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

## Welcome!

By connecting the Sony car audio unit equipped with the steering control function to a vehicle with this cable, you can control the car audio unit with buttons on the steering wheel without additional adaptors.

### Connection **A**

#### IMPORTANT NOTICE

- Refer to the support sites below for details, then connect each lead properly to the appropriate leads. Making an improper connection may damage the unit.
- Depending on the type of car, be sure to insulate the unused leads with electrical tape for safety.
- Consulting the dealer or an experienced technician for help is recommended.

#### Support sites

Customers in North America:  
<http://esupport.sony.com/>  
Customers in Latin America:  
<http://esupport.sony.com/ES/LA/>  
Customers in Europe and East Europe:  
<http://support.sony-europe.com/>  
Customers in Asia Pacific and Middle East:  
<http://www.sony-asia.com/section/support>  
<http://www.sony-asia.com/caraudio/>

### Specifications

Cord length: 0.2 m (0.7 ft)  
Mass: 7 g (0.25 oz)  
Storage temperature: -30 to 70 °C (-22 to 158 °F)  
Package contents: Cable for Steering Wheel Remote Input (1),  
Instructions (this manual) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Français

**Avis à l'attention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne**

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique



**Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## Félicitations!

En raccordant l'autoradio Sony équipé de la fonction de commande du volant à un véhicule avec ce câble, vous pouvez contrôler l'autoradio à l'aide des touches sur le volant, sans utiliser d'adaptateurs supplémentaires.

### Raccordement **A**

#### IMPORTANT

- Reportez-vous aux sites d'assistance ci-dessous pour plus de renseignements, puis raccordez bien chaque fil aux fils appropriés. Un mauvais raccordement risque d'endommager l'appareil.
- Selon le modèle de voiture et par mesure de sécurité, assurez-vous d'isoler les fils non utilisés avec du ruban isolant.
- Pour de l'aide, consultez le détaillant ou un technicien chevronné.

#### Sites d'assistance

Clients en Amérique du Nord :  
<http://esupport.sony.com/>  
Clients en Amérique latine :  
<http://esupport.sony.com/ES/LA/>  
Clients en Europe et Europe de l'Est :  
<http://support.sony-europe.com/>  
Clients de la région Asie-Pacifique et du Moyen-Orient :  
<http://www.sony-asia.com/section/support>  
<http://www.sony-asia.com/caraudio/>

### Spécifications

Longueur du cordon : 0,2 m (0,7 pi)  
Masse : 7 g (0,25 oz)  
Température de stockage : -30 à 70 °C (-22 à 158 °F)  
Contenu de l'emballage : Câble pour entrée de télécommande du volant (1), Mode d'emploi (ce manuel) (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

### Español

**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón

Para la conformidad del producto en la UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica



**Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

### Bienvenido

Al conectar la unidad de audio para automóvil de Sony equipada con la función de control en el volante de dirección a un vehículo con este cable, puede controlar la unidad de audio para automóvil con los botones en el volante de dirección sin adaptadores adicionales.

### Conexión **A**

#### AVISO IMPORTANTE

- Consulte los sitios de soporte que se encuentran continuación para obtener más detalles y luego conecte cada cable con su terminal

correspondiente. Una conexión inadecuada puede dañar la unidad.

- Según el tipo de vehículo, asegúrese de aislar los cables que no se utilizan con cinta aislante para mayor seguridad.
- Se recomienda consultar a un técnico experimentado o a un distribuidor en caso de necesitar ayuda.

#### Sitios de soporte

Cientes de Norteamérica:  
<http://esupport.sony.com/>  
Clientes de América Latina:  
<http://esupport.sony.com/ES/LA/>  
Clientes de Europa y Europa Oriental:  
<http://support.sony-europe.com/>  
Clientes de Asia-Pacífico y Oriente Medio:  
<http://www.sony-asia.com/section/support>  
<http://www.sony-asia.com/caraudio/>

### Especificaciones

Longitud del cable: 0,2 m  
Masa: 7 g  
Temperatura de almacenamiento: -30 a 70 °C  
Contenido del paquete: Cable para entrada del mando en el volante de dirección (1), Instrucciones (este manual) (1)

El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

### Deutsch

**Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten**

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien



**Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

### Willkommen!

Wenn Sie die Sony-Autoanlage mit Lenkradsteuerfunktion über dieses Kabel an ein Fahrzeug anschließen, können Sie die Autoanlage ohne zusätzliche Adapter mit den Tasten am Lenkrad bedienen.

### Verbindung **A**

#### WICHTIGER HINWEIS

- Schlagen Sie die Einzelheiten auf der folgenden Support-Website nach und verbinden Sie dann die einzelnen Leitungen ordnungsgemäß mit den richtigen Anschlüssen. Bei einer fehlerhaften Verbindung kann das Gerät beschädigt werden.
- Kleben Sie alle je nach Fahrzeugtyp nicht verwendeten Leitungen aus Sicherheitsgründen unbedingt mit Isolierband ab.

اللغة العربية
<span></span>
<b>مرحبًا!</b>
يمكنك التحكم في وحدة الجهاز الصوتي بالسيارة باستخدام الأزرار الموجودة على عجلة التوجيه دون مهامئات إضافية، وذلك من خلال توصيل وحدة الجهاز الصوتي بالسيارة من Sony التي يتم تزويدها مع وظيفة التحكم في التوجيه بأي مركبة باستخدام هذا الكبل.

### الوصلة **A**

#### إعلان هام

- راجع مواقع الدعم أدناه لمعرفة التفاصيل، ثم قم بتوصيل كل طرف توصيل بشكل سليم بأطراف التوصيل الملائمة. قد يؤدي التوصيل غير السليم إلى تلف الوحدة.
- وفقًا لنوع السيارة، تأكد من عزل أطراف التوصيل غير المستخدمة المزودة بشريط كهربائي من أجل السلامة.
- يوصى بمراجعة الموزع أو فني ذي خبرة للحصول على مساعدة.

<b>مواقع الدعم</b>
العملاء في أمريكا الشمالية:
<b>http://esupport.sony.com/</b>
العملاء في أمريكا اللاتينية:
<b>http://esupport.sony.com/ES/LA/</b>
العملاء في أوروبا وشرق أوروبا:
<b>http://support.sony-europe.com/</b>
العملاء في آسيا والمحيط الهادئ والشرق الأوسط:
<b>http://www.sony-asia.com/section/support</b>
<b>http://www.sony-asia.com/caraudio/</b>

<b>المواصفات</b>
طول السلك: 0.2 متر
الوزن: 7 جم
درجة حرارة التخزين: 30– إلى 70 درجة مئوية
محتويات العلبة: كبل خاص بدخل وحدة التحكم في عجلة التوجيه عن بُعد (1)، الإرشادات (هذا الدليل)
التصميم والمواصفات عُرضة للتغيير دون إعلان.
<b>فارسي</b>
<b>خوش آمدید!</b>
زمانی که با این کابل، دستگاه صوتی خودروی Sony مجهز به عملکرد کنترل فرمان را به خودرو وصل می کنید، می توانید بدون آداپتورهاى اضافی و با استفاده از دکمه های روی فرمان، سیستم صوتی خودرو را کنترل کنید.

### اتصالات **A**

#### اطلاعيه مهم

- برای جزئیات بیشتر به سایت های پشتیبان مراجعه کنید، سپس هر فیش را به درستی به فیش های مناسب متصل کنید. ممکن است برقراری اتصال نامناسب منجر به خرابی دستگاه شود.
- با توجه به نوع خودرو، مطمئن شوید فیش هایی که از آنها استفاده نمی کنید را برای امنیت با چسب برق از هم جدا کرده اید.
- توصیه می کنیم برای راهنمایی بیشتر با فروشنده یا یک تکنیسین باتجربه مشورت کنید.

<b>سایت های پشتیبان</b>
مشتریان در آمریکای شمالی:
<b>http://esupport.sony.com/</b>
مشتریان در آمریکای لاتین:
<b>http://esupport.sony.com/ES/LA/</b>
مشتریان در اوپوا و اروپای شرقی:
<b>http://support.sony-europe.com/</b>
مشتریان در آسیا-اقیانوسیه و خاورمیانه
<b>http://www.sony-asia.com/section/support</b>
<b>http://www.sony-asia.com/carudio/</b>



#### مشخصات فنی

طول سیم: 0.2 متر

وزن: 7 گرم

دمای مکان نگهداری: 30– تا 70 درجه سانتیگراد

محتویات بسته بندی: کابل برای ورودی کنترل از راه دور فرمان (1)، دستورالعمل ها (این دفترچه راهنما) (1)

طراحی و مشخصات فنی مشمول تغییر بدون اطلاع قبلی هستند.

### Congratulazioni!

Il collegamento con l'autoradio Sony dotata della funzione Steering Control a un veicolo utilizzando il presente cavo consente il controllo dell'autoradio tramite i pulsanti del volante, senza bisogno di ulteriori adattatori.

### Collegamento **A**

#### IMPORTANTE

- Consultare il sito di assistenza clienti riportato di seguito per ulteriori informazioni, quindi collegare correttamente ogni cavo al comando appropriato. Collegamenti non corretti potrebbero causare danni all'unità.
- A seconda del tipo di auto, accertarsi di isolare i cavi non utilizzati con nastro isolante per garantire la sicurezza.
- Si raccomanda di rivolgersi al rivenditore oppure a personale tecnico qualificato per ricevere assistenza.

<b>Sito di assistenza clienti</b>
Per i clienti in Nord America:
<b>http://esupport.sony.com/</b>
Per i clienti in America Latina:
<b>http://esupport.sony.com/ES/LA/</b>
Per i clienti in Europa ed Europa orientale:
<b>http://support.sony-europe.com/</b>
Per i clienti in Asia Pacifica e Medio Oriente:
<b>http://www.sony-asia.com/section/support</b>
<b>http://www.sony-asia.com/carudio/</b>

### Caratteristiche tecniche

Lunghezza del cavo: 0,2 m

Peso: 7 g

Temperatura di deposito: da −30 a 70 °C

Contenuto dell’imballaggio: Cavo di ingresso per il telecomando da volante (1), Istruzioni per l’uso (il presente manuale) (1)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### 繁體中文

<b>歡迎!</b>
使用此電纜將配備轉向控制功能的Sony汽車音響裝置連接到車輛後， 無須另外的轉接器， 即可透過方向盤上的按鈕控制汽車音響裝置。

### 連接 **A**

#### 重要說明

- 參考以下支援網站以瞭解詳細說明， 然後將各導線正確連接到適當的引線。連接不當可能會損壞裝置。
- 視車型而定， 務必將不使用的引線用電氣膠帶進行絕緣以策安全。
- 建議諮詢經銷商或有經驗的技術人員， 以尋求相關協助。

<b>支援網站</b>
北美顧客:
<b>http://esupport.sony.com/</b>
拉丁美洲顧客:
<b>http://esupport.sony.com/ES/LA/</b>
歐洲與東歐顧客:
<b>http://support.sony-europe.com/</b>
亞太與中東顧客:
<b>http://www.sony-asia.com/section/support</b>
<b>http://www.sony-asia.com/carudio/</b>

### 規格

線長: 0.2 m

質量: 7 g

貯存溫度: - 30至70 °C

包裝內容: 方向盤遙控輸入專用電纜（1）、說明書（本手冊）（1）

設計和規格如有變更， 恕不另行通知。

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

#### Welkom!

Door de Sony-autoradio die uitgerust is met een stuurbedieningsfunctie via deze kabel aan te sluiten op een voertuig, kunt u de autoradio zonder extra adapters bedienen via de knoppen op het stuur.

### Aansluiting **A**

#### BELANGRIJKE KENNISGEVING

- Raadpleeg de onderstaande ondersteuningssite voor meer informatie en sluit vervolgens elke kabel aan op zijn correcte tegenhanger. Als u een foute verbinding maakt, kan het apparaat beschadigd raken.
- Afhankelijk van het type auto moet u uit veiligheidsoverwegingen de niet-gebruikte kabels isoleren met isolatietape.
- Het is aan te raden de dealer of een ervaren technicus te raadplegen voor hulp.

<b>Ondersteuningssites</b>
Voor klanten in Noord-Amerika:
<b>http://esupport.sony.com/</b>
Voor klanten in Latijns-Amerika:
<b>http://esupport.sony.com/ES/LA/</b>
Voor klanten in Europa en Oost-Europa:
<b>http://support.sony-europe.com/</b>
Voor klanten in Azië, de Stille Oceaan en het Midden-Oosten:
<b>http://www.sony-asia.com/section/support</b>
<b>http://www.sony-asia.com/caraudio/</b>

### Technische gegevens

Kabellengte: 0,2 m

Gewicht: 7 g

Opslagtemperatuur: −30 tot 70 °C

Inhoud van de verpakking: Kabel voor invoer stuurafstandsbediening (1), Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

### Italiano

### Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio

## CE

### Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell’Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0.0005% di mercurio o dello 0.004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l’Italia).

<b>A</b>	<b>Achterkant van de autoradio / Parte posteriore dell'autoradio / 汽車音響裝置的背面 / وحدة الجهاز الصوتي بالجزء الخلفي للسيارة / پشت دستگاه صوتی خودرو</b>	
<b>GND</b> <b>A</b>	<b>A</b>	
<b>Input1</b> <b>B</b>	<b>B</b>	
<b>Input2</b> <b>C</b>	<b>C</b>	
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Zwart / Nero / مشكى / أسود / 黑色	Groen / Verde / سبز / أخضر / 綠色	Bruin / Marrone / قهوه ای / بني / 棕色

- Es empfiehlt sich, den Händler oder einen erfahrenen Techniker um Hilfe zu bitten.

<b>Support-Websites</b>
Für Kunden in Nordamerika:
<b>http://esupport.sony.com/</b>
Für Kunden in Lateinamerika:
<b>http://esupport.sony.com/ES/LA/</b>
Für Kunden in Europa und Osteuropa:
<b>http://support.sony-europe.com/</b>
Für Kunden im asiatisch-pazifischen Raum und im Nahen Osten:
<b>http://www.sony-asia.com/section/support</b>
<b>http://www.sony-asia.com/caraudio/</b>

### Technische Daten

Kabellänge: 0,2 m

Gewicht: 7 g

Lagertemperatur: −30 bis 70 °C

Lieferumfang: Kabel für Lenkradfernbedienungseingang (1), Bedienungsanleitung (diese Anleitung) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Nederlands

### Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Voor EU-product conformiteit: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België

## CE

### Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronische apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.